

Porównanie tłumaczeń Dzieje 16:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Przysłuchiwała się też temu pewna bogobojna kobieta, imieniem Lidia, sprzedawczyni purpury z miasta Tiatyry, której Pan otworzył serce na uważne słuchanie tego, co mówił Paweł.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I pewna kobieta, imieniem Lidia. sprzedawczyni purpury (z) miasta Tiatyry, czcząca Boga, słuchała, której Pan otwarł serce, (aby) iść (do) (tych), (które były mówione)* przez Pawła. ¹⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I pewna kobieta imieniem Lidia sprzedawczyni purpury (z) miasta Tiatyry czcząca Boga słuchała której Pan otworzył serce zważać co są mówione przez Pawła

¹⁾ Określa słowa wypowiedziane przez Pawła.